



## Gigante del energia solar

Le interpresa chinese – Himin – plana aperir 50 mille botecas in tote le mundo intra 5 annos, e 5.000 in Brasil.

Baptisate como “*climate marts*”, le botecas va vender equipamentos como climatisator, radio, abatjours e ludos movite per energia solar.

Pro le presidente del interpresa – Huang Ming – iste es le via a approximar energia solar del usuáριο e ampear le uso de iste fonte energetic alternative.

Le Conferentia Mundial Rio+20 pete pro assumer le reduction in le emisiones atmospheric tamen manca factos real.

Le executivo visita Brasil pro le prime vice e es le idealisator del – Valle Solar in China (Solar City) – un integre urbe que functiona per energia solar e ha hoteles, fabricas, centros de recerca, etc.

Fonte: Folha de S. Paulo, 20 jun 2012

## Mozambicano arriva a Rio

Le jornalista e activista mozambican Jeremis Vunjanhe era recipite lunedì nocte con grande fiesta al aeroporto galeão de Rio de Janeiro. Circa 100 personas del movimento – Justitia Ambiental-Amicos del Terra e Jornalistas sin Frontiera – recepcionava e applaudeva le jornalista.

Ille era impedito de entrar in S. Paulo per le policia federal brasilian e va participar del debates in le – Reunion Top del Populos – evento parallel al Conferentia Rio+20.

Ille acclarava que era deportate sin explicationes Ille retornava a su pais e habeva altere visa concedite per le ambassador brasilian in Mozambique.

In le aeroporto le jornalista dava interview e affirmava que le motivo era le pression del multinational brasilian – Vale - que era denunciante per le jornales in Mozambique. Le jornalista era gravemente menaciate a causa de su denunciations de circa 1.365 familias transferite ab su terras pro le interpresa de mineration Vale.

Ille anque affirma que durante 13 annos ille continua a denunciar iste compania pro le conditiones de travalio subhuman in le minas. In Januario de iste anno, in le urbe Katembe, ille faceva fotos de travaliatores qui protestava contra le compania e era vulnerate per le policia.

Fonte: Folha de S. Paulo, 19 jun 2012

## Compania american ha volo directe Manaus – Miami

Le compania aeree – American Airlines – ha justo inaugurate le nove via Manaus (Amazonas – Brasil) verso Miami (Florida – Statos Unite).

Le volos sera facite in aeronaves Boeing 737-800, e capacitate de 160 passageros.

Le mesme via aeree es oferite per TAM, volo diari del compania brasilian.

Le American Airlines anque va altiar le numero de viages septimanal inter Miami e Brasília e Belo Horizonte. Ora illos habera volos diari, anque. Ultra illos, Brasília ha volos diari a Lisboa (Portugal) facite per le compania portugese – TAP.

Fonte: Folha de S. Paulo, 15 jun 2012

## Robots de facer moneta ?

Pro le ganiator del Premium Nobel del Pace 2006, Mohammad Yunus, le esser human deveniva un robot a facer moneta – e iste obsession le impede de affrontar le extinction del miseria.

Fundator del Grameen Bank, que faceva le inclusion social del communitates miserabile ex Bangladesh quando los concedeva – microcredito - , le “banchiero del povres” participava de un debatto – Dialogo pro le Disveloppamento Sustentabile, evento que integra le Conferentia Rio+20.

Le economista Yunus se diceva sceptic re le resultados practic del Incontro del chefs de Stato, tamen addeva que illo es importante a promotion pro cambios de ideas inter le societate civil.

Fonte: Folha de S. Paulo, 18 jun 2012.

### *Atacos al dereectos feminin son inacceptabile*

Chef del ONU-Feminas, le organisation del Naciones Unite pro le equalitate, le ex-Presidente chilean Michelle Bachelet considera inacceptabile le ataco contra le dereectos feminin jam confirmate per accordos international.

Le documento final del Conferentia Rio+20 excludeva le expression “dereectos reproductive” que indica le autonomia del femina a decider quando haber filios – le texto dice solmente “sanitate reproductive”.

M. Bachelet deffende le implantation de políticas affirmative pro augmentar le presentia feminin in le economia e politica e dice que inter le grave problemas es povressa e violentia.

Fonte: Folha de S. Paulo, 21 de junio 2012.

### *Estranie nomines stratal*

S. Paulo ha plus de 48.600 avenues, stratas, placias, etc. Le majoritate ha nomines que se refere a políticos, scriptores, personas historic etc. Tamen existe nomines curiose. Ecce qualcunos:

*Rua Borboleta Psicodélica* – Strata Papilion Psychodelic – in quartiero Jabaquara, zona sud, homage al tertie movimento del opera musical “Pour Martina para Piano” de Henrique Morozowicz.

*Rua Saudade Triste* – Strata Nostalgia Triste – se situa in Vila Jacuí, zona est, e es anque un composition musical de Yves Schmid.

*Rua Neve na Bahia* – Strata Nive in Bahia – in le residential (condominium) J. Bonifacio es plen de musicalitate: “Aguas de martio, Fascination e Aquarella de Brasil”. Iste strata es musica de Gilberto Gil. Bahia, stato del nordest brasilian, es loco tropicalissime ubi nunquam niva,

*Rua Chaveslandia* – Strata Chaveslandia – situate a Vila Prudente non es homage al programa mexican Chaves/El Chavo, sed un micre urbe del Stato Minas.

*Rua Maravilha Tristeza* – Strata Meravilia Tristesse – in le quartiero Raposo Tavares es un planta (herba) medicinal.

*Praça Chá da Alegria* – Placia The del Allegressa – non se tracta de un sorta de the, sed a micro urbe pernambucan.

*Rua Rock Estrela* - Strata Rock Stella – famose musica de Leo Jaime in 1985 e anque un film.

*Rua Variações Musicais* – Strata Variationes Musical – es situate in Jardim Ângela, ibi anque existe Rua das Modulações, dos Compassos, das Fermatas, dos Menestréis e a Rua dos Minuetos.

*Rua Viagem ao Céu* – Strata Viagem al Celo – in honoe a Monteiro Lobato, nomine del conto infantil del famose scriptor brasilian de publico infantil.

*Travessa Sonho de um Carnaval* – Strata Sonio de un Carnaval – se refere al musica “Sonho de Carnaval” de Chico Buarque.

*Rua Sol da Meia-Noite* – Strata Sol del Medie Nocte – in le quartiero Tremembé, zona nord, es flor originari ab Japon.

*Travessa Sol do Meio-Dia* – Strata Sol del Medie Die – Il non es solmente iste strata que ha nomine curiose; multes circum es in honor de Tônico e Tinoco, marchas carnealesc e mesmo telenovellas famose como Vereda Tropical, Sinhá Moça, Riacho Fundo. Alteres: Saudades de Matão, Sonho por Sonho e Rancho Fundo.

Fonte Folha de S. Paulo, 26 jun 2012.

## *Brasiliano deputato in Francia !!*

Le brasiliano Eduardo Rihan Cypel, 36 annos era eligite deputato al Assemblée National in Francia per le PS Partito Socialista, le mesme del Presidente Hollande.

Diplomate in Philosophia al Universitate Paris 12 e deveniva citatano francese in 1998, ille parla portugese, ultra francese e frequentemente veni a Porto Alegre. Tamen ille ha origines libanese.

Cypel es postgraduate in affaires de immigration e es consiliero partitari de occupation, crise economic e education.

Fonte: Folha de S. Paulo 22 jun 2012

## *Presidente de Paraguay suffre impeachment*

Sub decision rapidissime e inexpectate, le parlamento paraguayano imponeva un processo de impeachment contra Presidente Fernando Lugo.

Ille habeva solmente 90 minutas pro defender se e venerdi, le 22 de junio, le parlamento votava su alontamento del Presidentia. Assumeva le carga Vice Presidente Franco immediatamente.

Conflictos social pro terra in est occideva 17 personas inter policiales e “sin terras” justo in fermas de “brasiguayos” (brasilianos que vive in Paraguay).

Pro multe paises sudamerican isto era colpo blanc contra le ordine democratic e uno studia le possibile suspension de MERCOSUD e UNASUD.

### **Factos super PARAGUAY:**

*Nomine: Republica del Paraguay*

*Área Territorial: 406.700 km<sup>2</sup>*

*Population: 6,5 millones de habitantes*

*Independentia: de Espania, in 1811*

*IDH: 96te placia*

*PET per capite: USD 3.252 (Brasil: USD 12.465)*

*\* Production Economic Total*

## *India vole salvar Fluvio Ganges*

Índia se mobilisa pro salvar Fluvio Ganges, in campania national de protection al futuro del fluvio considerate sacre pro cultura hindu.

Ultra le governmento, le ONGs e gruppos del societate civil tote se integra al effortio pro solver le enorme quantitate de pollution chimic e organic que attinge le fluvio.

Secundo le activista indian Rajendra Singh le causa principal es le industrialisation e urbanismo discontrollate que lancea contamination toxic que jam es responsabile pro morte de multe personas.

Le fluvio Ganges nasce in Montanias Himalaya e su delta es in Gulfo de Bengali, post 2.510 km, passa per le urbe sacrate Benares e in tote region ubi vive 400 millones de personas !!

Fonte: Folha de S, Paulo, 15 jun

### Poesia

## *LARANJAS\**

Mario Rubens Soares

- Laranjas in portugese, Naranjas in espaniol, Oranges in francese e in anglese.

Laranja de origem, laranja sem .....  
Laranja da China. Laranja do Brasil,  
Laranja do Brasil ! Laranja do Brasil ?  
Laranja, L-A-R-A-N-J-A,  
Laranja de bom e puro sabor,  
Laranja de agradável odor,  
Laranja de prazer e frescor;  
Sabe-me bem a laranja de origem.  
Laranja açucarada, laranja cítrica,  
Laranja intragável, laranja na panela como doce  
Laranja como suco ... Que delícia !  
Laranja “foot” no pato, laranja com feijoada,  
Laranja num benfazejo licor,  
Laranja de iguarias mil  
Laranja no sorvete, pirulito e picolé,  
Laranja da China, laranja de origem,  
Laranja que dá no pé.  
“Laranja que dá pé ?”,  
Laranja brasileira, o que é ?  
Laranja sem cor, laranja quente,  
Laranja que causa temor,  
Laranja que chupa gente;  
Laranja que me sabe mal;  
Laranja pública, laranja executiva,  
Laranja legislativa, laranja judiciária,  
Laranja religiosa, laranja medicinal.  
Laranja do mal social,  
Laranja que lava dinheiro,  
Laranja higiênica !  
Laranja firme da firma  
Que afirma não ter nada a ver.  
Laranja perdida, laranja perdida ?  
Laranja que sabe mal, laranja, laranja, laranja,  
Laranja brasileira abundante em Redenção  
Quem vai descascá-la ?

### Curiositates

- Conforme Thomas Howing, qui dirigeva durante 15 annos le collection de artes del Metropolitan Museum of Art, de Nove York, post analyse de 50 mille operas artistic in le mundo, circa 40% de tote operas son ... FALSE !! Illos es ver copias, non originales!
- Il non es solmente in le cinemas que le agentes del CIA, le agentia criminal american face crimines. A cata anno, secundo Reporto de 1996 appellate *Le Communitate de Interligentia del Secculo 21*, un statistica secur del proprie governmento informa que al minus le agentes del lege conduce activitates illegal calculate in 100 mille vices per anno, inclusive torturas e assassinatos !!
- In Julio 1956, durante le guerra frigide, in le base militar de Lakenheath, Inglaterra, un grande avion american B-47 se chocava contra un grande hangar. Tosto veniva incêndio e 4 camiones del pumpieros succedeva contollar le temperatura maximal. In le parte subterranee Il habeva 3 bombas atomic 10 vices plus potente que lo del Hiroshima e caso illos explodeva poterea facer disparer tote le litore est anglese ....

### Venezuela va entrar in MERCOSUD

Venezuela va entrar oficialmente in le MERCOSUD, le Mercato Commun del Cono Sud-American in 31 de Julio a Rio de Janeiro.

Durante le reunion in Mendoza, Argentina le 29 de junio, le Presidentes decideva anque suspender Paraguay usque le proxime election in april 2013 sin ulle sanctiones economic.

Venezuela ora sera membro plen e integre del MERCOSUD e le principal producto economic sera le exportation de petroleo.

Fonte: Folha de S. Paulo 30 de junio 2012.

### Que é interlíngua ?

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial.

A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem humana, que tende sempre mais à simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que são: *“Interlingua English Dictionary”*, com 27 mil palavras e *“Interlingua Grammar”*.

A interlíngua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle – inglês, francês, italiano, espanhol (castelhano), português, alemão e russo.

A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras. Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.700 línguas e 8.000 dialetos.

Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais. Um bilhão de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas gemânicas e eslavas.

Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de fato o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto, da ciência e tecnologia. A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuja sede está na Alemanha. No Brasil, é a UBI.

### ¿ Qué es interlíngua ?

En 1951 un grupo de lingüistas europeos y americanos, después de gran análisis de los proyectos de lengua auxiliar internacional, concluyó que el vocabulario latino es la herencia común a todos los idiomas occidentales, y juntamente con la terminología científica de origen griega, constituye el vehículo general de comunicación de la moderna civilización mundial.

A servicio de este riquísimo vocabulário ha sido puesta una gramática sóbria, reflejada en la evolución del lenguaje humano, que tiene tendencias siempre más hacia la simplificación.

Asi surgió la INTERLINGUA, presentada inicialmente en dos obras básicas: *Interlingua English Dictionary* con 27000 palabras internacionales, y *Interlingua Grammar*.

Interlingua es totalmente natural, presentando sonidos y escritura agradables. Cada palabra es adoptada, si es común al menos a tres de entre los idiomas de control: inglés, francés, italiano, español, portugués, alemán y ruso.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras. He aqui la ONU, la Unión Europea. NAFTA, MERCOSUR, etc. La

comunicación entre las naciones, todavía, es problemática debido a la existência de 2.700 lenguas y 8.000 dialectos. Urge la adopción natural de interlínua como una espécie de lingua-puente en las relaciones internacionales.

Los 900 millones que hablan portugués, español, francés, italiano, rumano, etc y los anglófonos comprenden un texto técnico en interlínua sin estudio previo. La interlínua también es reconocible a los hablantes de las lenguas germánicas y eslavas.

Para los pueblos de Asia y África, interlínua es de hecho un denominador común, una llave que abre la puerta de los idiomas occidentales, y por lo tanto, de la ciência y tecnología.

La divulgación de interlínua, en el campo internacional, es hecha por la UMI (Union Mundial pro Interlínua), cuya sede está en Alemania. En España hay un Representante Nacional.

## INTERCON

Regularmente acontece o Encontro Brasileiro de Interlínua, oportunidade em que os interlinguistas e interessados do país se reúnem para debater temas de interesse, fazer o exame de banca, praticar oralmente a interlínua e conhecer turisticamente a região.

Informe-se e participe !

- 1º Brasília-DF, 27-29 de julho 1990
- 2º Brasília-DF, 26-28 de julho 1991
- 3º Passo Fundo-RS, 29-31 de julho 1992
- 4º Vitória-ES, 30 julho-1 agosto 1993
- 5º Brasília-DF, 13-15 de janeiro 1995
- 6º João Pessoa-PB, 25-28 de julho 1996
- 7º Salvador-BA, 2-5 de julho 1997
- 8º Belo Horizonte-MG, 17-19 de julho 1998
- 9º Vila Velha-ES, 16-18 de julho 1999
- 10º Belém-PA, 28-30 de julho 2000
- 11º Sobradinho-DF, 20-22 de julho 2001
- 12º Belo Horizonte-MG, 31-jul a 1-agosto 2004
- 13º Florianópolis-SC, 29-30 de julho 2006
- 14º Castanhal-PA, 01 de agosto 2009

## INTERFUNDO

O Interfundo visa incentivar a edição de obras em português, espanhol e em interlínua, através das contribuições financeiras e doações monetárias dos Mecenas.

Em breve será regularizada nossa conta poupança na CEF Caixa Económica Federal. Aguarde !

As iniciais dos contribuintes são registradas periodicamente nas páginas da INTERNOVAS.

Através do INTERFUNDO, também é possível financiar viagens (bolsas) de interlinguistas brasileiros para as conferências brasileiras e internacionais.

**Internovas** - Informativo oficial da UBI. Fundado em janeiro de 1990.

REDAÇÃO & REVISÃO: Ramiro B. de Castro

Rua 13, Quadra D, Casa 19

(Bairro: Fonte Boa)

68742-862 Castanhal – PA, BRASIL.

[ramiro.castro@trf1.jus.br](mailto:ramiro.castro@trf1.jus.br)

- ANUALIDADE  
Brasil R\$ 20  
Exterior € 20 o USD 30  
Numeros passados: R\$ 2

# TAXA ANUAL para a UBI:

Titular = 20, Efetivo = 30, Extraordinário = 50, Patrono = 100, Honorário = 200, Estudante = 6, Parente = 10, Padrinho = 10, Vitalício = 700, Especial e Distinto = 0.

# MEMBRO ANUAL da UMI: € 30 ou equivalente em reais

Quota atual do Cambio: USD 1 = R\$ 1,99; € 1 = R\$ 2,59; R\$ 1 = 2ARG\$ (pesos argentinos).

UBI aceita moedas cambiáveis, principalmente da Europa (euro) e América do Norte (dólar canadense e americano) e yen japonês.

INTERNOVAS é distribuído a todos os membros da UBI, organizações, representantes nacionais e estrangeiros. Este informativo, redigido em português e em interlínua, aparece trimestralmente com 4 páginas A4. É livre fotocopiar, desde que citada a fonte.

A redação recebe artigos. Todavia, não temos responsabilidade por artigos assinados que refletem as idéias de seus autores. Não existe nenhum tipo de censura para artigos religiosos, culturais, sociais, políticos, económicos, etc. Fazemos intercâmbio com outras revistas. Críticas e sugestões são sempre bemvindas !

## UBI – União Brasileira pró interlínua

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlínua no Brasil.

DIRETORIA:

Presidente – Ramiro B. de Castro

Secretário – vago

Tesoureiro – vago.

## Representantes:

Estamos reestruturando nosso quadro de representantes, que necessariamente são associados da UBI.